

Hanoi, 30th May 2023

NOTICE OF OFFEROR SELECTION RESULT
THÔNG BÁO KẾT QUẢ LỰA CHỌN NHÀ CUNG CẤP

Package: Import of coal for the seventh time in 2023 (NK07/2023).

Gói thầu: Nhập khẩu than đợt 7 năm 2023 (NK07/2023).

To/Kính gửi:

- HMS Bergbau AG;
- JSW International Tradecorp Pte Ltd;
- Wel-hunt Materials Enterprise Co., Ltd.

Pursuant to Decision No. 1128/QĐ-TMB dated 30th May 2023 signed by General Director of Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company regarding the approval of Offeror selection result for Package: Import of coal for the seventh time in 2023 (NK07/2023);

Căn cứ Quyết định số 1128/QĐ-TMB ngày 30/05/2023 của Tổng Giám đốc Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin về việc phê duyệt kết quả lựa chọn nhà cung cấp gói thầu: Nhập khẩu than đợt 7 năm 2023 (NK07/2023);

We, Vinacomin - Northern Coal Trading Joint Stock Company are pleased to inform Offerors about the result of Offeror selection for the above Package as follows:

Công ty Cổ phần Kinh doanh than Miền Bắc - Vinacomin thông báo tới các nhà thầu về Kết quả lựa chọn nhà cung cấp gói thầu trên như sau:

1. Name of the selected Offeror: HMS Bergbau AG.

1. Tên nhà cung cấp trúng thầu: Công ty HMS Bergbau AG.

2. Winning price:

2. Giá trúng thầu:

- Winning unit price: 127.50 USD/MT basis Net calorific value (ARB) 5,600 kcal/kg, CIF Hongai/Cam Pha port, Vietnam (Incoterms 2020), in which:

+ FOB price: 107.50 USD/MT;

+ Freight plus Insurance: 20.00 USD/MT.

- Đơn giá trúng thầu: 127.50 USD/tấn cơ sở nhiệt năng tịnh (cơ sở nhận) 5.600 kcal/kg, CIF cảng Hòn Gai/Cẩm Phả, Việt Nam (Incoterms 2020), trong đó:

+ Đơn giá FOB: 107,50 USD/tấn;

+ Cước vận chuyển và bảo hiểm: 20,00 USD/tấn.

The above unit price includes the cost of discharging coal from vessel to Offeree's barges at discharge port.

Đơn giá trên đã bao gồm chi phí dỡ hàng xuống sà lan của bên mời thầu tại cảng dỡ hàng.

- Quantity: 260,000 MT.

- Khối lượng trúng thầu: 260.000 tấn.



